



CD 194:2025

Fourth edition

Amendment 1:2025

ع د ٢٠٢٥/١٩٤

الإصدار الرابع

التعديل ٢٠٢٥/١

مشروع مبدئي

البترول ومشتقاته – الخصائص القياسية للكيروسين (الكاز)

التعديل ٢٠٢٥/١

*Petroleum and Petroleum products – Standard specification for kerosine**Amendment 1:2025*

مؤسسة المواصفات والمقاييس

المملكة الأردنية الهاشمية

المقدمة

مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية هي الهيئة الوطنية للقياس في الأردن، حيث يتم إعداد المواصفات القياسية الأردنية من خلال لجان فنية، وتكون هذه اللجان عادةً مشكلة من أعضاء ممثلين للجهات الرئيسية المعنية بموضوع المواصفة القياسية، ويكون لهذه الجهات الحق في إبداء الرأي والملاحظات حول هذه المواصفة القياسية، وذلك أثناء فترة تعميم مشروع التصويت سعياً لجعل المواصفات القياسية الأردنية موائمة للمواصفات القياسية الدولية والإقليمية والوطنية قدر الإمكان وذلك من أجل إزالة العوائق الفنية من أمام التجارة وتسهيل انسياب السلع بين الدول.

تم هيكلة وصياغة المواصفات القياسية الأردنية وفقاً للدليل العمل الفني لمديرية التقييس ١-٢/٢٠٠٥، الجزء ٢: قواعد هيكلة وصياغة المواصفات القياسية الأردنية.

وبناءً على ذلك فقد قامت اللجنة الفنية الدائمة للبتروول ومشتقاته ٦ بدراسة التعديل (٢٠٢٥/١) الخاص بالقاعدة الفنية الأردنية ٢٠٢٥/١٩٤، البتروول ومشتقاته - الخصائص القياسية للكبروسين (الكاز) وأوصت باعتماد هذا التعديل ليكون جزءاً لا يتجزأ من هذه القاعدة الفنية الأردنية.

وقد وافق مجلس إدارة مؤسسة المواصفات والمقاييس في جلسته رقم ---/٢٠٢٥ المتعددة بتاريخ ---/---/٢٠٢٥ على اعتماد التعديل ٢٠٢٥/١ الخاص بالقاعدة الفنية الأردنية ٢٠١٧/١٩٤، الذي سيحل محل النسخة بتاريخ ---/---/٢٠١٧ بالجريدة الرسمية، وذلك استناداً للصلاحيات المخولة له بموجب المادة (١٢) من قانون المواصفات والمقاييس رقم ٢٠٠٠/٢٢ وتعديلاته.

قيد: التعديل.

البتزول ومشتقاته - الخصائص القياسية للكروسين (الكاز)

التعديل ٢٠٢٥/١

تُجرى التعديلات التالية على نص القاعدة الفنية الأردنية ٢٠١٧/١٩٤:

• الصفحة ٣، البند ٦ الاشتراطات

٦-٣ يتم إضافة مواد ملونة (الصبغة الزرقاء) للتمييز بين الكروسين (الكاز) والديزل المباع محلياً بما يتوافق مع هذه المواصفة القياسية الأردنية، علماً بأن إضافتها ليس شرطاً للعينات التي تؤخذ من البواخر أو الصهاريج المستوردة من الخارج.

٦-٤ أن يضاف للكروسين (الكاز) مادة مُميّزة لكشف الخلط بين الكروسين (الكاز) والديزل، وحسب الاشتراطات التالية:

٦-٤-١ كشف الخلط بتركيز منخفض ومحد أدنى للخلط يصل إلى ٥ %

٦-٤-٢ كشف الخلط في الموقع.

٦-٤-٣ كشف الخلط خلال زمن قصير لا يتجاوز ١٠ دقائق.

٦-٤-٤ كشف الخلط بشكل واضح لا يحتمل أي التباس أو تأويل.

٦-٤-٥ أن تكون المادة الكاشفة معتمدة ومسجلة لدى الجهات المختصة.

٦-٤-٦ أن لا يؤثر الكاشف سلباً على الصحة العامة والبيئة.

• الصفحة ٤، الجدول ١:

تُجرى التعديلات التالية على الجدول ١:

(أ) تعديل اللون (سيبولت) كما هو موضح في الجدول ١ من هذا التعديل.

الجدول ٦ - خصائص وطرق الفحص للكبروسين (الكاز)

طريقة الفحص	القيمة		الخاصية
	الحد الأعلى	الحد الأدنى	
المواصفة القياسية الأمريكية للفحص والمواد D ١٥٦	-	١٦ +	في حالة الكبروسين (الكاز) غيد المصبوغ (سيبولت)*
فحص ظاهري بالنظر عند درجة حرارة الغرفة		أزرق	في حالة الكبروسين (الكاز) المصبوغ (مرئي)
* للمنتج المستورد فقط قبل التفريغ.			

• الصفحة ٦، بند المصطلحات

إضافة للمصطلح التالي:

المقابل الإنجليزي	المصطلح العربي	رقم البند
Blue liquid dye	الصبغة الزرقاء السائلة	٣-٦
Kerosene marker	مادة مُميّزة لكشف الخلط	٤-٦

AUTOMATE™ Blue 8AHF ✓



AUTOMATE™ BLUE 8AHF

Liquid Concentrated Solvent Soluble Dye

Description

AUTOMATE™ BLUE 8AHF is a single phase, liquid concentrated solvent soluble dye containing C. I. Solvent Blue 98 and provided in a high flash, aromatic solvent system. The solvent is used in the product as a viscosity depressant and standardizing agent.



The product has been found to be completely miscible in all petroleum fuels, lubricating oils and many other related hydrocarbon solvents, including grease and hydraulic oils. Common applications include the coloration of lubricants such as 2 cycle engine oil and brake fluids. It has also found use in a variety of other applications including the coloration of fuels, solvents, explosives and for leak detection. It can be mixed with other colors in the AUTOMATE™ product line to create a limitless number of shades.

The product is available in bung-type nonreturnable steel containers.

Recommended Dosage

The following recommendations are provided as a starting point for typical applications. Actual dosage will depend on desired color strength as well as background color of the base material.

Fuels	5 to 20 mg/l
Lubricants	50 to 200 mg/l
Greases	500 to 2000 mg/l

Typical Physical Properties

AUTOMATE™ BLUE 8AHF	
Dye Type	Anthraquinone
Specific Gravity	0.99
Density	8.3 lbs/Gal
Brookfield Viscosity (at 25°C)	20 cps
Flash Point (ASTM D-3278)	94°C, >201°F
Pour Point (ASTM D-97-87)	<-42°C, <-44°F

These are typical properties, not to be construed as specifications.